

N. 175.

**1<sup>er</sup> MARS 1958.** — Arrêté royal portant organisation d'une aide financière pour encourager l'amélioration des installations et du matériel à bord des bateaux de pêche belges.

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu l'article 29 de la Constitution;

Considérant que si la loi du 23 août 1948, tendant à assurer le maintien et le développement de la marine marchande, de la pêche maritime et de la construction maritime, et instituant à cette fin un Fonds de l'armement et des constructions maritimes, accorde une aide financière aux armateurs pour la construction ou l'amélioration des navires, son application ne s'étend pas à l'amélioration du matériel de pêche;

Considérant la nécessité d'encourager la modernisation de la flotte du point de vue technique de la pêche;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Agriculture et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans les limites des crédits prévus à cet effet au budget, une aide financière peut être accordée aux armateurs de bateaux de pêche belges pour toute amélioration des engins de pêche, des installations d'entreposage à bord, de conservation de la prise, de chargement, de détection du poisson ou de contrôle du fonctionnement des engins de pêche, et de toute amélioration de nature à augmenter la capacité de pêche, de diminuer les frais d'exploitation, de faciliter le travail des pêcheurs ou d'améliorer la qualité du poisson débarqué.

**Art. 2.** Cette aide financière consistera en une intervention dans la charge des intérêts si l'armateur a dû contracter un prêt pour le financement de l'amélioration dont question à l'article 1<sup>er</sup>.

Le montant de l'intervention est égal à la différence entre la charge réelle des intérêts et de l'intérêt calculé au taux de 2 p. c., sans toutefois pouvoir dépasser 4 p. c. du capital emprunté.

N. 175.

**1 MAART 1958.** — Koninklijk besluit houdende instelling van financiële hulp ten einde de verbetering van de inrichtingen en van het materieel aan boord van Belgische vissersvaartuigen aan te moedigen.

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Gelet op artikel 29 van de Grondwet;

Overwegende dat de wet van 23 Augustus 1948 strekkende tot het in stand houden en het uitbreiden van de koopvaardij- en de vissersvloot en van de scheepsbouw en houdende instelling, te dien einde, van een Fonds voor het uitreden en het aanbouwen van zeeschepen, weliswaar financiële hulp aan de reders verleent voor de bouw of de verbetering der vaartuigen, doch niet toepasselijk is op de verbetering van de visserij-uitrusting;

Overwegende dat het noodzakelijk is de modernisering van de vloot, uit visserij-technisch oogpunt, aan te moedigen;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Landbouw en op advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Art. 1.** Binnen de perken van de kredieten daartoe op de begroting uitgetrokken, kan financiële hulp toegestaan worden aan de reders van Belgische vissersvaartuigen, voor iedere verbetering aan het vistuig, het visruim, de inrichtingen om de vangst te bewaren, aan boord te brengen, deze om de vis te detecteren of de werking van het vistuig te controleren, of iedere andere verbetering die de vangstcapaciteit kan verbeteren, de exploitatiekosten verminderen, het werk van de vissers vergemakkelijken of de kwaliteit van de aangevoerde vis verbeteren.

**Art. 2.** Deze financiële hulp zal bestaan uit een tegemoetkoming in de rentelast ingeval de reder een lening heeft moeten aangaan om de verbetering, waarvan sprake in artikel 1, te financieren.

Het bedrag van de tegemoetkoming is gelijk aan het verschil tussen de werkelijke rentelast en de tegen 2 t. h. berekende rente, zonder echter 4 t. h. van het geleend kapitaal te mogen overschrijden.



Art. 3. Notre Ministre de l'Agriculture est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 1<sup>er</sup> mars 1958.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Le Ministre de l'Agriculture,  
R. LEFEBVRE.

Le Ministre des Finances,  
H. LIEBAERT.

(Publié par le *Moniteur belge* du 14 mars 1958, n° 73.)

N. 176.

1<sup>er</sup> MARS 1958. — Arrêté royal réglant l'octroi de subsides pour l'encouragement des recherches sur la technique de la pêche maritime.

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu l'article 29 de la Constitution;

Considérant qu'il s'indique d'encourager les pêcheurs qui cherchent à améliorer la technique de la pêche maritime, ainsi que les armateurs qui permettent l'utilisation de leurs bateaux pour des expériences effectuées à cet effet;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Agriculture et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1<sup>er</sup>. Dans les limites des crédits prévus à cet effet au budget, les armateurs de bateaux de pêche belges avec lesquels des pêches expérimentales sont entreprises, pourront être dédommagés pour le manque à gagner subi à l'occasion de ces expériences.

Art. 3. Onze Minister van Landbouw is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 1 Maart 1958.

BAUDOUIN.

Van Koningswege :

De Minister van Landbouw,  
R. LEFEBVRE.

De Minister van Financiën,  
H. LIEBAERT.

(Bekendgemaakt door het *Belgisch Staatsblad* van 14 Maart 1958, n° 73.)

N. 176.

1 MAART 1958. — Koninklijk besluit houdende regeling van het toekennen van subsidies ter aanmoediging van opzoekingen in verband met de visserijtechniek.

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Gelet op artikel 29 van de Grondwet;

Overwegende dat de vissers die trachten de visserijtechniek te verbeteren en de reders die hun schepen beschikbaar stellen voor de proefnemingen die met dit doel worden uitgevoerd, dienen te worden aangemoedigd;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Landbouw en op advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Binnen de perken van de kredieten daartoe op de begroting uitgetrokken, kunnen de reders van Belgische vissersvaartuigen waarmede proefvisserijen worden ondernemen, schadeloos worden gesteld voor de winstderving als gevolg van deze opzoekingen.

1958. — 49<sup>e</sup> feuille/blad.